

# KARTA MODUŁU KSZTAŁCENIA

## I. Informacje ogólne

**1 Nazwa modułu kształcenia**  
Język migowy

**2 Nazwa jednostki prowadzącej moduł**  
Katedra Zdrowia

**3 Kod modułu**  
(wypełnia koordynator ECTS)

**4 Grupa treści kształcenia**  
(moduł może być realizowany w ramach treści kształcenia ogólnego, podstawowego, kierunkowego, specjalnościowego, innych, np. praktyki)

**5 Typ modułu**  
(obowiązkowy, fakultatywny)  
obowiązkowy

**6 Poziom studiów**  
studia I stopnia

**7 Liczba punktów ECTS**  
2

**8 Poziom przedmiotu** (podstawowy, średnio-zaawansowany, zaawansowany)  
Podstawowy

**9 Rok studiów, semestr**  
Rok I – sem. I (zimowy)

**10 Liczba godzin w semestrze**

**11 Liczba godzin w tygodniu**

studia stacjonarne

45

3

**12 Język wykładowy:** polski

**13 Wykładowca (wykładowcy)**  
mgr Małgorzata Mika; mikapzg@wp.pl

## II. Informacje szczegółowe

### 14 Wymagania wstępne

1. Brak

### 15 Cele przedmiotu

- |    |                                                                                                                                                                                  |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| C1 | Zapoznanie studenta z podstawową terminologią związaną z porozumiewaniem się osób z uszkodzonym słuchem, w tym komunikacją językiem migowym                                      |
| C2 | Zaznajomienie studentów z zasadami przekazywania daktylografii (alfabet palcowy i liczebniki)                                                                                    |
| C3 | Uświadomienie studentom zależności głuchoty i rozwoju mowy w zakresie sfery poznawczej, społecznej i emocjonalnej; PJM; SJM                                                      |
| C4 | Rozwijanie umiejętności posługiwania się znakami jęz. migowego; wykształcenie wobec osób niesłyszących pomocnej postawy wynikającej ze zrozumienia ich problemów komunikacyjnych |
| C5 | Przygotowanie studentów do samodzielnego przekazywania i tłumaczenia komunikatów w języku migowym z zakresu pomocy doraźnej i leczenia                                           |
| C6 | Wykształcenie umiejętności samodzielnego korzystania ze słowników języka migowego przy dalszym uczeniu się systemu językowo-migowego                                             |

## 16 Efekty kształcenia w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych

| nr   | student, który zaliczył przedmiot, potrafi:                                                                                                                   | odniesienie do celów przedmiotu |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| EK01 | Rozróżnia sposoby i środki komunikowania się osób z uszkodzeniem słuchu;                                                                                      | C1 C2                           |
| EK02 | Rozpoznaje znaki daktylograficzne: statyczne, dynamiczne, liczbowe i idiograficzne w zakresie gromadzenia informacji o sytuacji zdrowotnej pacjenta;          | C2                              |
| EK03 | Zna zasady komunikacji z pacjentem niesłyszącym;                                                                                                              | C1,C2, C3, C4                   |
| EK04 | Nawiązuje kontakt z osobą słabo słyszącą i niesłyszącą                                                                                                        | C1,C2,C3, C4                    |
| EK05 | Posługuje się znakami języka migowego w opiece nad pacjentem głuchoniemym w celu przygotowania do świadomego uczestnictwa w procedurach medyczno-opiekuńczych | C1, C3,C4 ,C5                   |
| EK06 | Posługuje się językiem migowym w zakresie terminologii sytuacyjnej: udzielanie pierwszej pomocy, przekazywanie informacji rodzinie                            | C3,C4 C5,C6                     |

## 17 Treści programowe

| forma zajęć - wykłady            |                                                                                                                                             | Liczba godzin<br>S | liczba godzin<br>NS | odniesienie do efektów kształcenia dla przedmiotu |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------|---------------------------------------------------|
| W1                               |                                                                                                                                             |                    |                     |                                                   |
| W2                               |                                                                                                                                             |                    |                     |                                                   |
| W3                               |                                                                                                                                             |                    |                     |                                                   |
| W4                               |                                                                                                                                             |                    |                     |                                                   |
| W5                               |                                                                                                                                             |                    |                     |                                                   |
| W..n                             |                                                                                                                                             |                    |                     |                                                   |
| suma godzin                      |                                                                                                                                             |                    |                     |                                                   |
| forma zajęć – zajęcia praktyczne |                                                                                                                                             | Liczba godzin<br>S | liczba godzin<br>NS | odniesienie do celów przedmiotu                   |
| ĆW1                              | Prezentacja Ośrodka rehabilitacyjnych dla dzieci i dorosłych z uszkodzonym zmysłem słuchu;<br><i>Samogłoski ;zwroty grzecznościowe; ćw.</i> | 2                  |                     | EK01<br>EK03<br>EK04                              |
| ĆW2                              | Podst. terminy; <i>Cd daktylografii, zasady przekazu alfabetu; osoby; ćw.</i>                                                               | 2                  |                     | EK01; EK03<br>EK04                                |
| ĆW3                              | Powtarzanie; <i>Cd daktylografii rodzina; zaimki; inf. o dorosłych niesłyszących; PJM i SJM ; ćw.</i>                                       | 2                  |                     | EK01; EK02<br>EK03 ; EK06                         |
| ĆW4                              | Powt; zakończenie daktylografii; <i>czasownik być; Cd. zaimków; pytania; uszkodzenia słuchu; ćw.</i>                                        | 2                  |                     | EK01; EK02 ;<br>EK03; EK06                        |
| ĆW5                              | Utrwalanie; <i>adres; czasownik mieć;</i>                                                                                                   | 2                  |                     | EK01; EK02; EK03;                                 |

|      |                                                                                            |   |                                  |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------|---|----------------------------------|
|      | audiogram; ćw.                                                                             |   | EK04                             |
| ĆW6  | Utrwalania; <i>szpital; pytania; zaliczenie daktylografii; Aparaty słuchowe; gry i ćw.</i> | 2 | EK01; EK02<br>EK03; EK04<br>EK05 |
| ĆW7  | Powtarzanie; <i>wypadek; przeczenia; ćw.</i>                                               | 2 | EK04<br>EK05                     |
| ĆW8  | Powtarzanie; <i>objawy; konkurs; ćw.</i>                                                   | 2 | EK03; EK04; EK06                 |
| ĆW9  | Powtórka; <i>wizyta u lekarza; rehab. dzieci niesłyszących; ćw. w grupach</i>              | 2 | EK04; EK06; EK05                 |
| ĆW10 | Utrwalanie; <i>badania lek.; czas; dzieci CODA; ćw. w parach</i>                           | 2 | EK04; EK05<br>EK06               |
| ĆW11 | Ćw. utrwalające; <i>cięża; czas; edukacja dzieci; ćw. w parach</i>                         | 2 | EK03; EK05<br>EK06               |
| ĆW12 | Powtarzanie; zaliczenie autoprezentacji                                                    | 2 | EK05; EK06                       |
| ĆW13 | Utrwalanie; <i>choroby; problemy niesłyszących; ćw. w tłumaczeniu</i>                      | 2 | EK03; EK05<br>EK06               |
| ĆW14 | Repetycja znaków; <i>zalecenia; ćw. w przekazie komunikatów lekarza</i>                    | 2 | EK03<br>EK05                     |
| ĆW15 | <i>Trening w wywiadzie z poszkodowanym; kolory; Ćw. utrwalające</i>                        | 2 | EK03 ; EK04<br>EK06              |
| ĆW16 | Powtarzanie; Próby przeprowadzenia <i>rozmowy z głuchym pacjentem ; zakupy</i>             | 2 | EK03<br>EK05<br>EK06             |
| ĆW17 | Utrwalanie treści; języki migowe na świecie; <i>Przeciwieństwa; ćw. w grupach</i>          | 2 | EK06<br>EK05                     |
| ĆW18 | Gra utrwalająca nabyte umiejętności; <i>kolory;</i>                                        | 2 | EK05                             |
| ĆW19 | Cd ideografii : operacja, wywiad; budowa ucha;                                             | 1 | EK03; EK05<br>EK06               |
| ĆW20 | <i>Liczebniki porządkowe ;pobyt w szpitalu; odczytywanie mowy z ust; ćw.</i>               | 1 | EK01; EK03<br>EK05; EK06         |
| ĆW21 | Powtarzanie; <i>apteka ; zabiegi ; fonogesty ; ćw.</i>                                     | 1 | EK01; EK03; EK05;<br>EK06        |
| ĆW22 | Powtarzanie; <i>opatrunki; rola tłumacza; ćw.</i>                                          | 1 | EK03; EK04<br>EK05               |
| ĆW23 | Trening w odczytywaniu języka migowego; <i>posiłki; ćw.</i>                                | 1 | EK04; EK05; EK06                 |
| ĆW24 | Odczytywanie ; cd. <i>posiłki ; ćw.</i>                                                    | 1 | EK04; EK05<br>EK06               |
| ĆW25 | Utrwalanie znaków; <i>ubrania; implanty ślimakowe; ćw.</i>                                 | 1 | EK03; EK05<br>EK06               |
| ĆW26 | Powtarzanie znaków; <i>w łazience; refundacja urządzeń wspomagających słuch; ćw.</i>       | 1 | EK03: EK05<br>EK06               |
| ĆW27 | Powtórka pojęć; <i>wizyta w szpitalu; wygląd; nauka w szk. masowej; ćw.</i>                | 1 | EK03; EK05<br>EK06               |

|                                      |                                                                               |                                        |                         |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------|
| ĆW<br>28                             | Utrwalanie materiału; wywiad z pacjentem w wypadku; dieta, alkohol, papierosy | 1                                      | EK03<br>EK05            |
| ĆW<br>29                             | Utrwalanie materiału; przygotowanie do egzaminu                               | 1                                      | EK06                    |
| ĆW<br>30                             | egzamin                                                                       | 1                                      |                         |
| suma godzin                          |                                                                               | <b>45</b>                              |                         |
|                                      |                                                                               |                                        |                         |
| <b>forma zajęć - samokształcenie</b> |                                                                               | <b>Liczba godzin S</b>                 | <b>liczba godzin NS</b> |
|                                      |                                                                               | <b>odniesienie do celów przedmiotu</b> |                         |
| S1                                   | Sposoby porozumiewania się osób głuchych                                      | 3                                      | C1; C2;C3               |
| S2                                   | Przyczyny defektów słuchu i rodzaje głuchoty                                  | 3                                      | C1                      |
| S3                                   | Języki migowe na świecie                                                      | 3                                      | C1; C2                  |
| S4                                   | Zasady przekazu daktylografii                                                 | 3                                      | C2                      |
| S5                                   | Audiogram,aparaty,stopień ubytku słuchu                                       | 3                                      | C1; C3                  |
| suma godzin                          |                                                                               | 15                                     |                         |

#### 18 Narzędzia/metody/formy dydaktyczne

1. Prezentacja znaków
2. Czasopisma
3. Słowniki
4. Plansze dydaktyczne
5. Gry,konkursy
6. Dyskusja
- 7.
- 8.

#### 19 Sposoby oceny (F – formująca, P – podsumowująca)

- F1. Aktywność na zajęciach
- F2. Praca kontrolna
- P1. Zaliczenia
- P2. Egzamin

#### 20 Obciążenie pracą studenta

| forma aktywności                  | średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności |    |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------|----|
|                                   | S                                                 | NS |
| Godziny kontaktowe z nauczycielem | 45                                                |    |
| Indywidualna praca studenta       | 15                                                |    |
| SUMA                              | 60                                                |    |
| SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW         | 2                                                 |    |
| ECTS DLA PRZEDMIOTU               |                                                   |    |

## 21 Literatura podstawowa i uzupełniająca

### Literatura podstawowa:

1. Hendzel.J;Słownik polskiego języka mijanego Olsztyn OFER 1995
2. Lektorat jęz.miganego dla nauczycieli WSP 2009
3. PrillwitzS;Język ,komunikacja i zdolności poznawcze niesłyszących WSiP 1996
4. Szczepankowski B;Koncewicz D;Język migowy w terapii WSP Łódź 2008

### Literatura uzupełniająca:

1. Krakowiak K. Dziurda-Multan A. „Nie głos ,ale słowo...” Przekraczanie barier w wychowaniu osób z uszkodzeniami słuchu Wydawnictwo KUL 2006
2. Perier O.Dziecko z uszkodzonym słuchem WSiP 1992
3. Red.Kobosko J;Młodzież głucha i słabosłysząca ;Stow.”Usłyszeć świat”2009
4. PZG Łódź;Edukacja niesłyszących 2011

## 22 Formy oceny – szczegóły

| nr efektu | na ocenę 2<br>(ndst)                                                  | na ocenę 3 (dst)                                                    | na ocenę 4 (db)                                                                    | na ocenę 5 (bdb)                                                                 |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| EK01      | Nie zna terminów                                                      | Podaje niekompletną definicję terminu                               | Definiuje i objaśnia termin                                                        | Zna pełną definicję terminu<br>Stosuje terminologię                              |
| EK02      | Nie zna daktylografii                                                 | Nie zna wszystkich znaków alfabetu i liczebników                    | Zna daktylografię, prezentuje znaki niedokładnie                                   | Dokładnie prezentuje wszystkie znaki alfabetu i liczebników                      |
| EK03      | Nie zna zasad porozumiewania się z osobami głuchymi                   | Podaje trzy zasady komunikowania się z niesłyszącymi                | Zna 5-7 zasad porozumiewania się z osobami niesłyszącymi                           | Zna i stosuje wszystkie zasady komunikowania się z osobami głuchymi              |
| EK04      | Nie potrafi zidentyfikować ograniczeń w kontakcie z osobą niesłyszącą | Identyfikuje typy trudności w porozumiewaniu się osób niesłyszących | Identyfikuje i charakteryzuje ograniczenia w porozumiewaniu się osób niesłyszących | Identyfikuje, opisuje i analizuje ograniczenia w komunikacji z osobą niesłyszącą |

|                                                   |                                                                                                               |                                                                       |                                                              |                                                               |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| EK05                                              | Nie potrafi zaprezentować znaku                                                                               | Prezentuje znak z błędem                                              | Potrafi zaprezentować znak ; nieistotne błędy                | Zna wszystkie obowiązujące ideogramy; dokładnie je prezentuje |
| EK06                                              | Nie zna ideogramów z zakresu ratownictwa medycznego<br>Nie potrafi porozumiewać się systemem językowo-migowym | Liczne błędy w prezentowaniu ideogramów oraz w przekazie komunikatów; | Nieliczne błędy w przekazie znaków oraz odbiorze komunikatów | Bardzo dobry przekaz i odbiór systemu językowo-migowego       |
| <b>III. Inne przydatne informacje</b>             |                                                                                                               |                                                                       |                                                              |                                                               |
| <b>22 Inne przydatne informacje o przedmiocie</b> |                                                                                                               |                                                                       |                                                              |                                                               |
| 1.                                                | Informacja, gdzie można zapoznać się z prezentacjami do zajęć, instrukcjami do laboratorium, itp.             |                                                                       |                                                              |                                                               |
| 2.                                                | Informacje na temat miejsca odbywania zajęć.                                                                  |                                                                       |                                                              |                                                               |
| 3.                                                | Informacja na temat terminu zajęć (dzień tygodnia/godzina).                                                   |                                                                       |                                                              |                                                               |
| 4.                                                | Informacja na temat konsultacji (godziny+miejsce).                                                            |                                                                       |                                                              |                                                               |

Tabela podsumowująca.

| Efekt kształcenia | Odniesienie danego efektu do efektów zdefiniowanych dla całego programu („kierunkowych”) | Cele przedmiotu | Treści programowe | Narzędzia dydaktyczne                        | Sposób oceny               |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------|----------------------------------------------|----------------------------|
| EK01              | K_U01; K_U02                                                                             | C1, C2          | Ćw.1-5            | Prezentacja znaków; czasopisma; ćw.          | Aktywność                  |
| EK02              | K_U01; K_U02                                                                             | C2              | Ćw.1-6            | Prezentacja znaków; plansze dydaktyczne; ćw. | Aktywność; zaliczenie      |
| EK03              | K_U01; K_U02                                                                             | C1,C2, C3,C4    | Ćw.1-5            | Gry; konkursy; słowniki;ćw.                  | Aktywność; Praca kontrolna |
| EK04              | K_U01; K_U02                                                                             | C1,C2,C3,C4     | Ćw.1-5; 6-10      | Prezentacja multimedialna; dyskusja; ćw.     | Aktywność; zaliczenie      |
| EK05              | K_U01; K_U02                                                                             | C3,C4,C5,C6     | Ćw.6-1-; 13-15    | Prezentacja znaków; słownik                  | Aktywność                  |
| EK06              | K_U01; K_U02                                                                             | C1,C2,C3,C4,C5  | Ćw.8-27           | Prezentacja znaków; ćw.                      | Aktywność; egzamin         |